

CONOZCA CHILE

POR CAROLINA EDWARDS



# LA BATALLA DE MAIPÚ

## el enfrentamiento que aseguró la independencia de Chile



La batalla de Maipú fue un enfrentamiento militar entre las fuerzas del Ejército Unido Libertador de Chile, al mando del capitán general José de San Martín, y el Ejército Real de Chile del Imperio Español, bajo las órdenes del general Mariano Osorio. Los patriotas eran casi 5.000 hombres, 9 batallones de infantería; 2 de artillería, con 21 piezas, y 4 escuadrones de caballería; mientras que los españoles contaban con 5.300 hombres, 4 batallones de infantería, 2 compañías de artillería, con 14 piezas, y cinco escuadrones de caballería. Un breve pero sangriento encuentro que comenzó al alrededor de las 11:30 horas del 5 de abril de 1818 al sur de la ciudad de Santiago, en los llanos del río Maipo, y que terminó poco antes de las 15:00 horas con la muerte de 10.000 soldados patriotas y 2.000 realistas, y más de 3.000 prisioneros. La importancia de la victoria de los patriotas fue enorme, ya que esta no solo aseguró la independencia de Chile, sino también sirvió como señal a la corona española que la emancipación hispanoamericana era un hecho irrevocable.



“Con dificultad se ha visto un ataque más bravo, más rápido y más sostenido, y jamás se vio una resistencia más vigorosa, más firme y más tenaz”

General José de San Martín



FESTIVAL ORIGENES REÚNE A PARTICIPANTES DE SEIS PAÍSES:

# Valparaíso marca el inicio del centenario de Margot Loyola con cuatro jornadas

Desde hoy y hasta este sábado, cultores del folclor, compositores de diversas músicas, académicos e investigadores se dan cita en Duoc UC. La ruta del siglo de la maestra comienza a correr.

ÍRIGOIEN

“Aquí me hicieron maestra”, decía la Margot Loyola profesora en sus años en la Universidad Católica de Valparaíso, donde no solo impartió la cátedra de folclor y etnomúsica; fue académica desde 1972, profesora emérita (1998) y honoris causa (2006). También creó el Fondo de Investigación y Documentación de Música Tradicional Chilena Margot Loyola Palacios, su gran archivo, e impulsó proyectos de divulgación de esas investigaciones a lo largo de todo Chile a través de las pantallas del canal UCV. Ella lo decía porque sus alumnos de la universidad eran muy inquietos. Siempre estaban haciéndole preguntas a Margot y ella tenía que volver a reflexionar y a plantear sus ideas. Su paso por Valpa-



Nelson Vinot, fagotista de la Sinfónica de Chile.



Quisque Cruz se presenta en un dúo de fusión latinoamericana con María Fernanda Acosta.



raño en nuestros tiempos. De ahí el nombre de este festival, que fue diseñado para el centenario de Margot: Orígenes”, dice la gestora cultural Ana Saladino, en referencia al amplio espectro de músicos de Chile, Argentina, Bolivia, Uruguay, Colombia y Venezuela.

### DE BORDE A BORDE

En su programa destaca el cantar pampino del argentino Atilio Reynoso, un cultor de renombre en su país, además de cantor, investigador y proyector de la guitarra de diversos fineses, hasta el fagotista docto Nelson Vinot, pasando el músico de fusión Quisque Cruz, las alumnas de la propia Loyola, Andrea Andreu y Paola Lucero, la colombiana Cindy Gómez, y elencos diversos como Quiltri, Históricos del Barón, Adaymú y Aquarela.

Por cuatro días, la fallecida profesora será punto de encuentro y celebración en Valparaíso, pero en el puerto también se han producido disonancias



Mauricio Redolés estará hoy en la inauguración, a las 18:30 horas.

### TERCERA VERSIÓN:

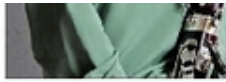
## Con invitados nacionales y extranjeros, parte Festival Poesía y Música

Treinta y tres artistas se presentarán hasta el sábado en el Centro Cultural de España.

P.P.P.

rato fue muy importante", señaló el folclorista Osvaldo Cádiz, viudo de Loyola, quien este sábado en la Casa de la Cultura de San Bernardo presentará la última de las investigaciones que realizó junto a la maestra: "Juegos tradicionales y populares en Chile".

Desde hoy y hasta este sábado, en el puerto se volverá a proyectar la figura de Margot



**Attilio Reynoso.** El cultor e investigador llega desde Argentina con su canto y guitarra criolla.

Loyola, con el Festival Orígenes, que da inicio al centenario. Organizado por la academia que lleva el nombre de la folclorista, además de Charangos del Mundo y Enrama Cultural,

cuenta con fondos del Ministerio de las Culturas. Concentrará sus actividades, conciertos, conversatorios, charlas pedagógicas y talleres en el Centro de Extensión Dusec UC.

"Estamos en el camino del rescate de las tradiciones, pero también de una nueva reflexión: consideramos que es necesario proyectar acciones que contribuyan a resignificar lo

respeto del centenario en marcha. La parlamentaria Claudia Mix oficializó un reclamo en la Comisión de Cultura de la Cámara de Diputados "por la falta de interés que ha demostrado el gobierno frente a esta conmemoración del centenario", señaló Juan Pablo López, director de la academia, quien ayer volvió a reunirse con personeros del Ministerio de las Culturas.

QUINCE MEXICANOS FUERON CONDENADOS A LA HOGUERA POR EL PECADO "NEFANDO":

## Compositor convierte en música actual un singular juicio del siglo XVII

"Retablo de Sodomitas" es un monodrama que estrena la compañía Teatro Hija de Rosa en Matucana 100. La partitura original es de Andrés Núñez y la protagoniza Mauricio Carrasco.

ROMANA DE LA SOTTA DONOSO

Con "Pigmalión" (1792), Jean-Jacques Rousseau escribió el primer monodrama de la historia. Un formato de drama musical que caerá en desuso hasta que compositores como Mauricio Kagel y Georges Aperghis lo rescataron.

"Por definición, un monodrama es la alternación de la palabra hablada, cantada, recitada o actuada, y música", dice el guitarrista Mauricio Carrasco, quien hizo un doctorado en ese tema en Australia, tiene una interesante trayectoria como performer en Ginebra y Melbourne, y acaba de firmar como académico de la U. Austral de Valdivia. "Me interesa mucho el trabajo interdisciplinario y la figura del actor-músico; hasta qué punto es actuación y hasta qué

punto es música", agrega.

Un ejercicio que hará como protagonista del monodrama para un guitarrista "Retablo de Sodomitas", la nueva producción de Compañía Hija de Rosa, que integran la directora teatral Carolina Sagredo, el compositor Andrés Núñez y el diseñador Eduardo Jiménez. Las funciones partieron ayer y continúan hoy en Matucana 100 (20 horas, \$3 mil). Se están afinando los detalles de futuras presentaciones.

El montaje se extiende por 45 minutos y contó con un Fondo de la Música. "Todo salió tan fluido que logramos llevarlo a escena en el lapso pensado para la composición y el trabajo con el guitarrista", cuenta Andrés Núñez, docente en la UMCE.

La performance en vivo del guitarrista se articula con la voz en off de José Soza, además de instrumentos como mandóli-

na, un laúd turco y un cepo de tortura.

Los versos provienen del autosacramental "Retablo de Sodomitas Novohispano", del premiado autor mexicano Luis Felipe Fabre, quien reconstruye en esta forma alegórica una historia real a partir de textos judiciales. Se trata de un proceso penal realizado por la justicia civil en Ciudad de México entre 1657 y 1658, que sentenció a 15 hombres a morir en la hoguera por el "crimen" de la sodomía. En el caso de un niño de 15 años se conmutó la pena por 200 azotes y seis años de esclavitud.

"Me atrajo mucho la riqueza poética de este autosacramental y su potencial sonoro, especialmente el uso que hace de la repetición y cómo se van transformando las palabras y los verbos, así como su uso de un español antiguo muy tradicional", reconoce Núñez. "Además, hacer esta obra es un acto de justicia", agrega.



**Mauricio Carrasco,** guitarrista y performer en "Retablo de Sodomitas".

"Como es un autosacramental, el texto poético presenta personajes alegóricos, y así aparecen la Santa Doctrina y la Carne, al lado de personajes de carne y hueso, como el alcaide, el escribano y los hombres procesados. Y así se habla del pecado 'nefando', que es justamente lo que no se puede decir", cierra Núñez.

Poesía y rock. Poesía sonora y performance. Desde el hip hop experimental de Cómo Asestinar a Felipe hasta el jazz latino de La Pedrband. O la voz de la "mapuche" de David Aníñir. Todas las expresiones caben en el III Festival Poesía & Música.

Federico Eisner y Martín Gubbins, organizadores del encuentro —financiado, entre otras instituciones, por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio—, destacan que esta edición contará por primera vez con autores internacionales y espacios para las artes escénicas, con invitadas como Elvira López y su Compañía Círculo de los Nervios. Además, habrá muestras de videopoesía, conversatorios y vanguardistas instalaciones sonoras; una de ellas a cargo de la poeta Daniela Catrileo y la artista Nicole L'Huilier, quien explora la relación entre espacio y sonido.

También participan Paula Ilabaca, Andrés Anwandter, Sybil Brintrup, Florencia Smith y Soledad Farfán junto al músico y cineasta José Luis Sepúlveda. Entre los invitados extranjeros destacan Tálata Rodríguez (Argentina), Cid Campos (Brasil), Édouard Escoffier (España), Luis Bravo (Uruguay) y la propuesta electroacústica del compositor mexicano Rodrigo Castellanos.

Inaugurado ayer en La Chascona con la presentación de una antología-catálogo (Libros del Pez Espiral), todas las actividades del III Festival Poesía & Música están abiertas al público de manera gratuita. El programa completo se puede consultar en [www.festivalpm.cl](http://www.festivalpm.cl)